

カンボジア政府統計能力向上計画フェーズ1 第4回専門家派遣
インドネシアへの研修員派遣レポート

1. インドネシアへの派遣期間

2006年5月20日(土) プノンペン発、5月28日(日) プノンペン着

2. インドネシアへの派遣者の構成

Mich Kanthul, Director, Economic Statistics Department, NIS .

Tiev Choulong , Director-General, Department of Planning,
Battambang Province.

F. Nishi, Chief Advisor

3. インドネシアへの派遣目的

本プロジェクトのR / Dには、経済統計改善のための研修の実施が記載されており、その一環として本研修を実施した。他国の経済センサスの実施状況を視察し、その担当者との意見交換をすることは、本プロジェクトのカウンターパートの資質向上に大いに資するものである。時も折、インドネシアでは、2006年5月～6月にかけて、10年に1回の経済センサス実施されており、この絶好の機会を利用して、第4回専門家派遣に合わせて、本研修を実施した。

4. インドネシア政府側の受入機関

インドネシア中央統計庁(Statistics Indonesia, BPS)

5. 研修スケジュール

Date	Contents of the training	Remarks
22-May	Over view on 2006 Economic Census and exchange opinions.	
23-May	Delineation of enumeration area, methodology of 2006 Economic Census and exchange opinions.	
24-May	Socialization of 2006 Economic Census, data processing, analysis, dissemination, and exchange opinions.	
25-May	Field work of census enumeration at Bogor district in southern area of Jakarta.	
26-May	Field work at Jakarta.	

6 . 本研修に関するコメント

インドネシアでは、2006年5月15日から6月末にかけて10年に1度の経済センサスが実施されているため、カンボジア計画省統計局（NIS）職員2名を伴って、インドネシア中央統計庁（Statistics Indonesia, BPS）を訪問し、経済センサスに関する講義及び実地調査の研修を2006年5月22日（月）から28日（金）までの5日間実施した。本研修は、インドネシア中央統計庁の好意的な対応により成功裏に終わり、インドネシア中央統計庁長官から、今後も、このような第三国での研修の受け入れに前向きなコメントをいただいた。また、受講したNIS職員2名からも、このような第三国での研修を引き続き実施してほしいとの要望があった。

7 . インドネシア中央統計庁が作成した研修教材

- Overview of 2006 Indonesian Economic Census
- Methodology of 2006 Indonesian Economic Census
- Highlight of 2006 Indonesian Economic Census
- Data Processing of 2006 Indonesian Economic Census
- Analysis of 2006 Indonesian Economic Census
- Dissemination of 2006 Indonesian Economic Census
- Overview of BPS
- Organization Structure of BPS
- Outline of BPS
- Questionnaires of 2006 Indonesian Economic Census L1 & L2

8 . インドネシア中央統計庁から収集した翻訳資料

- Enumerator Manual of 2006 Indonesian Economic Census